

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2014

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2014	31/12/2013
			(Trình bày lại) Triệu VND	Triệu VND
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)	100		335.696.094	327.744.994
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	5	137.221.084	133.142.982
1. Tiền	111		31.782.418	34.359.066
2. Các khoản tương đương tiền	112		105.438.666	98.783.916
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	6	80.935.619	71.947.778
1. Đầu tư ngắn hạn	121		83.102.413	74.422.775
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	129		(2.166.794)	(2.474.997)
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		86.317.206	79.780.476
1. Phải thu khách hàng	131	7	48.443.424	47.961.568
2. Trả trước cho người bán	132		6.086.550	6.356.979
3. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		368.729	575.610
4. Các khoản phải thu khác	135	8	34.531.952	28.876.638
5. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(3.113.449)	(3.990.319)
IV. Hàng tồn kho	140	9	25.957.521	37.330.726
1. Hàng tồn kho	141		29.564.646	38.462.684
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(3.607.125)	(1.131.958)
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		5.264.664	5.543.032
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		1.035.233	877.278
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		2.497.204	2.323.906
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	21	818.873	372.473
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	10	913.354	1.969.375

Các thuyết minh từ trang 16 đến trang 61 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2014

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2014	31/12/2013
			(Trình bày lại) Triệu VND	Triệu VND
B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200 = 210+220+240+250+260+269)	200		424.126.872	381.786.696
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		4.063.661	239.957
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		169.451	198.546
2. Phải thu dài hạn khác	218		3.894.210	54.798
3. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		-	(13.387)
II. Tài sản cố định	220		187.434.302	182.566.621
1. Tài sản cố định hữu hình	221	11	123.792.005	128.785.322
- Nguyên giá	222		197.257.018	189.927.512
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(73.465.013)	(61.142.190)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		164.430	197.211
- Nguyên giá	225		330.256	344.280
- Giá trị hao mòn lũy kế	226		(165.826)	(147.069)
3. Tài sản cố định vô hình	227	12	4.469.770	4.467.161
- Nguyên giá	228		5.463.808	5.252.930
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(994.038)	(785.769)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	13	59.008.097	49.116.927
III. Bất động sản đầu tư	240		1.315.713	575.764
- Nguyên giá	241		1.406.914	636.907
- Giá trị hao mòn lũy kế	242		(91.201)	(61.143)
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		68.275.320	58.439.749
1. Đầu tư vào công ty liên kết	252	15	10.539.660	9.351.215
2. Góp vốn liên doanh	253	15	20.094.472	23.783.691
3. Đầu tư dài hạn khác	258	16	39.024.494	25.974.599
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		(1.383.306)	(669.756)
V. Tài sản dài hạn khác	260		161.533.523	138.242.661
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	17	108.563.282	75.947.257
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	34	223.318	292.719
3. Chi phí tìm kiếm, thăm dò dầu khí		18	37.321.533	30.701.606
4. Chi phí phát triển mỏ		19	15.027.300	31.027.693
5. Tài sản dài hạn khác	268		398.090	273.386
VI. Lợi thế thương mại	269		1.504.353	1.721.944
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)	270		759.822.966	709.531.690

Các thuyết minh từ trang 16 đến trang 61 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2014

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2014	31/12/2013
			(Trình bày lại) Triệu VND	Triệu VND
A. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)	300		337.160.028	323.203.342
I. Nợ ngắn hạn	310		176.847.985	194.642.051
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	20	86.717.283	104.682.459
2. Phải trả người bán	312		32.698.350	34.776.506
3. Người mua trả tiền trước	313		3.181.394	2.901.192
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	21	11.315.088	17.357.385
5. Phải trả người lao động	315		2.341.617	2.207.902
6. Chi phí phải trả	316	22	20.729.984	20.945.433
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318		331.677	20.511
8. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	23	9.371.807	7.986.366
9. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320	24	9.028.907	2.984.282
10. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		1.131.878	780.015
II. Nợ dài hạn	330		160.312.043	128.561.291
1. Phải trả dài hạn người bán	331		2.629	2.680
2. Phải trả dài hạn khác	333	25	29.459.053	15.315.068
3. Vay và nợ dài hạn	334	26	108.545.322	95.070.324
4. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	34	15.705.934	12.891.259
5. Dự phòng phải trả dài hạn	337		1.274.622	969.748
6. Doanh thu chưa thực hiện	338		2.706.923	3.063.968
7. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339		2.167.651	1.567.322
8. Quỹ bình ổn giá xăng dầu	340		449.909	(319.078)
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410+430)	400		385.827.016	351.816.033
I. Vốn chủ sở hữu	410	27	385.263.575	351.227.457
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		281.500.000	177.628.384
2. Vốn khác của chủ sở hữu	413		11.844.196	13.885.882
3. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		1.171.115	-
4. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		(3.774.549)	1.501.136
5. Quỹ đầu tư phát triển	417		40.292.952	107.718.164
6. Quỹ dự phòng tài chính	418		5.042.808	3.639.975
7. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		18.926.005	15.663.049
8. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		28.914.209	25.008.832
9. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	421		607.129	607.129
10. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422		739.710	5.574.906
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		563.441	588.576
1. Nguồn kinh phí	432		138.062	119.629
2. Nguồn kinh phí đã hình thành tài sản cố định	433		425.379	468.947
C. LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ	439		36.835.922	34.512.315
1. Lợi ích của cổ đông thiểu số	439		36.835.922	34.512.315
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300+400+439)	440		759.822.966	709.531.690

Các thuyết minh từ trang 16 đến trang 61 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2014

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN	Đơn vị	31/12/2014	31/12/2013
1. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công	Triệu VND	798.663	1.406.806
2. Nợ khó đòi đã xử lý	Triệu VND	838.509	568.764
3. Ngoại tệ các loại			
Đô la Mỹ	USD	595.449.653	740.496.394
Dinar Algeria	DZD	57.432.042	64.744.136
Yên Nhật	JPY	33.102.849	6.225.959
Euro	EUR	1.019.760	2.784.640
Đồng Venezuela	VEF	172.521	211.783
Đô la Singapore	SGD	135.925	21.005
Bảng Anh	GBP	13.259	10.698
Đồng Peso Cuba	CUP	1.208	-
Đồng Tenge Kazakhstan	KZT	28	-



Nguyễn Quốc Khánh
Tổng Giám đốc

Ngày 08 tháng 10 năm 2015



Lê Đình Mậu
Kế toán trưởng
Trưởng ban Tài chính Kế toán
và Kiểm toán



Trần Thị Mai Trang
Người lập biểu

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2014


CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	2014	2013
			(Trình bày lại) Triệu VND	Triệu VND
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	28	381.336.507	406.106.036
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	28	14.353.307	16.445.705
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	10	28	366.983.200	389.660.331
4. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	11	28	295.418.134	301.442.183
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20	28	71.565.066	88.218.148
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	29	12.925.656	12.050.222
7. Chi phí tài chính	22	30	9.269.646	13.901.412
8. Chi phí bán hàng	24		5.104.780	5.596.771
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		9.526.595	14.555.083
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22)-(24+25))	30		60.589.701	66.215.104
11. Thu nhập khác	31	31	1.450.420	2.460.644
12. Chi phí khác	32	32	1.087.851	1.439.032
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40		362.569	1.021.612
14. Phần lợi nhuận thuần trong công ty liên kết, liên doanh	45		3.689.621	3.391.410
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40+45)	50		64.641.891	70.628.126
16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	33	18.898.424	19.297.746
17. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52	34	2.820.599	5.126.272
18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		42.922.868	46.204.108
<i>Phân phối cho:</i>				
Công ty mẹ Tập đoàn	61		38.555.402	43.504.222
Lợi ích của cổ đông thiểu số	62		4.367.466	2.699.886

Các thuyết minh từ trang 16 đến trang 61 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2014




Nguyễn Quốc Khánh
Tổng Giám đốc

Ngày 08 tháng 10 năm 2015


Lê Đình Mậu
Kế toán trưởng
Trưởng ban Tài chính Kế toán
và Kiểm toán



Trần Thị Mai Trang
Người lập biểu

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2014

CHỈ TIÊU	Mã số	2014	
		(Trình bày lại) Triệu VND	2013 Triệu VND
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	64.641.891	70.628.126
2. Điều chỉnh cho các khoản:			
- Khấu hao tài sản cố định	02	14.336.506	13.999.221
- Phân bổ chi phí thăm dò và phát triển dầu khí		13.459.618	7.400.318
- Các khoản dự phòng	03	1.990.257	3.325.290
- (Lãi) thanh lý tài sản cố định		(322.868)	(113.936)
- Lỗi chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04	433.097	2.897.126
- (Lãi) từ hoạt động đầu tư	05	(13.278.482)	(13.583.960)
- Chi phí lãi vay	06	4.880.313	5.484.725
- Phân bổ chi phí các dự án không thành công		5.258.293	3.728.017
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08	91.398.625	93.764.927
- Thay đổi các khoản phải thu	09	3.937.549	918.974
- Thay đổi hàng tồn kho	10	8.898.038	(2.831.454)
- Thay đổi các khoản phải trả	11	1.042.596	22.102.553
- Thay đổi chi phí trả trước	12	(983.056)	6.514.245
- Tiền lãi vay đã trả	13	(4.855.104)	(5.249.216)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14	(19.397.175)	(17.762.428)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	80.041.473	97.457.601
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định và tài sản dài hạn khác	21	(15.842.833)	(13.133.392)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán tài sản cố định	22	528.997	476.150
3. Thay đổi các khoản đầu tư		(20.094.486)	(37.029.051)
4. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	12.316.678	14.609.743
5. Đầu tư thăm dò và phát triển dầu khí		(38.759.488)	(30.862.241)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	(61.851.132)	(65.938.791)
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
1. Ngân sách Nhà nước cấp vốn	31	11.416.251	3.815.000
2. Lợi nhuận nộp về Ngân sách Nhà nước	32	(18.450.063)	(13.738.176)
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	138.498.548	164.596.303
4. Tiền chi trả nợ gốc vay và thuế tài chính	34	(145.576.975)	(158.421.963)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	(14.112.239)	(3.748.836)

Các thuyết minh từ trang 16 đến trang 61 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2014

CHỈ TIÊU	Mã số	2014	2013
		(Trình bày lại) Triệu VND	Triệu VND
Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50=20+30+40)	50	4.078.102	27.769.974
Tiền và tương đương tiền đầu năm	60	133.142.982	105.373.008
Tiền và tương đương tiền cuối năm (70=50+60)	70	137.221.084	133.142.982



Nguyễn Quốc Khánh
Tổng Giám đốc

Ngày 08 tháng 10 năm 2015

Lê Đình Mậu
Kế toán trưởng
Trưởng ban Tài chính Kế toán
và Kiểm toán

Trần Thị Mai Trang
Người lập biểu